



LUBRICANTS FOR THE TEXTILE INDUSTRY
LUBRIFIANTS POUR L'INDUSTRIE TEXTILE
LUBRICANTES PARA LA INDUSTRIA TEXTIL

COGELSA[®]
EFFICIENT LUBRICATION

More than **100** years providing efficient solutions in industrial lubrication
 Plus de **100** ans d'expérience dans le domaine de la lubrification industrielle
 Más de **100** años aportando soluciones eficientes en lubricación industrial



COGELSA a company that develops, manufactures and markets high-tech lubricants and greases, was founded over 100 years ago in Barcelona, Spain.

Over these years, the company has gained vast experience in different fields of industrial applications.

It works closely with various additive suppliers and research institutes to learn about the latest technologies, allowing the R&D teams to formulate state-of-the-art speciality lubricants.

COGELSA is present in more than 30 countries around the world through its wide distribution network, from Asia to Europe, Africa and America.

COGELSA offers a high level technical service to advise on the product that should be used, as well as to follow up the performance of the product in situ with periodic laboratory analyses that allow a long life cycle.

One of the key product ranges within the COGELSA portfolio is textile lubricants. We supply these products to major multi-national companies that have the highest requirements with regards to the stability and performance of products. We will be happy to be your technical partner and help you develop your business so you can focus on your proposal for added value.

Allow COGELSA to take care of your industrial fluids!

COGELSA est une entreprise qui développe, fabrique et commercialise des lubrifiants et des graisses de haute technologie, établie depuis plus de 100 ans dans la région de Barcelone, Espagne.

Tout au long de ces années, l'entreprise a accumulé une vaste expérience dans différents domaines d'applications industrielles.

Elle collabore étroitement avec différents fournisseurs d'additifs et des instituts de recherche pour connaître les dernières technologies, ce qui permet aux équipes de R&D de formuler des lubrifiants spéciaux de dernière génération.

COGELSA est présente dans plus de 30 pays du monde entier à travers son large réseau de distribution, de l'Asie à l'Europe, en Afrique et en Amérique.

COGELSA offre un service technique haut de gamme pour conseiller sur le produit à utiliser, ainsi que pour réaliser sur place un suivi du rendement du produit avec des analyses périodiques de laboratoire qui permettent un long cycle de vie.

L'une des principales gammes de produits de la marque COGELSA est les lubrifiants textiles. Nous fournissons ces produits aux principales entreprises multinationales qui ont les plus hautes exigences en matière de stabilité et de rendement des produits.

Nous serons heureux d'être votre partenaire technique et de vous aider à développer votre affaire, ce qui vous permettra de vous concentrer sur votre proposition de valeur ajoutée.

Laissez COGELSA s'occuper de vos fluides industriels !

COGELSA es una empresa que desarrolla, fabrica y comercializa lubricantes y grasas de alta tecnología, establecida hace más de 100 años en el área de Barcelona, España.

A lo largo de todos estos años, la empresa ha acumulado una amplia experiencia en diferentes campos de aplicaciones industriales.

Colabora estrechamente con diversos proveedores de aditivos e institutos de investigación para conocer las últimas tecnologías, lo que permite a los equipos de I+D formular lubricantes especiales de última generación.

COGELSA está presente en más de 30 países de todo el mundo a través de su amplia red de distribución, desde Asia hasta Europa, África y América.

COGELSA ofrece un servicio técnico de alto nivel para asesorar sobre el producto a utilizar, así como para realizar un seguimiento del rendimiento del producto in situ con análisis periódicos de laboratorio que permitan un largo ciclo de vida.

Una de las gamas de productos clave de COGELSA es la de los lubricantes textiles. Suministramos estos productos a las principales empresas multinacionales que tienen las mayores exigencias en cuanto a estabilidad y rendimiento de los productos.

Estaremos encantados de ser su socio técnico y ayudarle a hacer crecer su negocio, para que pueda concentrarse en su propuesta de valor añadido.

¡Deje que COGELSA se ocupe de sus fluidos industriales!

R&D, I+D



COGELSA has specifically dedicated production reactors for textile products. The company is continuously investing in new facilities and expanding its production capacity.

COGELSA has a full range of services giving complete support to the application of its textile oils and greases:

- Friction test gives you information about temperature and friction coefficients in order to compare lubricity of fluids.
- Studies of compatibility with the different fabrics.

COGELSA can also supply you with other relevant data, such as superficial tension and various key parameters, for a perfect monitoring of your fluids.

We have set the focus on developing special fluids for textile applications, taking into account the latest regulations and market trends.

COGELSA dispose de réacteurs de production spécifiquement dédiés aux produits textiles. L'entreprise investit continuellement dans de nouvelles installations et augmente sa capacité de production.

COGELSA a une gamme complète de services offrant un support complet à l'application de ses huiles et graisses textiles:

- Les essais de friction fournissent des informations sur la température et le coefficient de friction afin de comparer le pouvoir lubrifiant des fluides.
- Etudes de compatibilité avec les différents tissus.

COGELSA peut également vous fournir d'autres données pertinentes comme la tension superficielle et divers paramètres clés, pour un contrôle parfait de vos fluides.

Nous avons mis l'accent sur le développement de fluides spéciaux pour les applications textiles en tenant compte des dernières réglementations et tendances du marché.



Laboratory measuring around 500 m² and 7 technicians. It is used for research, development and quality insurance purposes.

Laboratoire d'environ 500 m² avec 7 techniciens. Il est utilisé à des fins de recherche, de développement et d'assurance qualité.

Laboratorio con unos 500 m² y 7 técnicos. Se utiliza con fines de investigación, desarrollo y garantía de calidad.

Ability to design and formulate tailor-made lubricants that meet the new demands of the latest industrial applications.

Capacité à concevoir et formuler des lubrifiants sur mesure qui répondent aux nouvelles exigences des applications industrielles les plus récentes.

Capacidad para diseñar y formular lubricantes a medida que satisfagan las nuevas demandas de las últimas aplicaciones industriales.

COGELSA dispone de reactores de producción específicos para productos textiles. La empresa invierte continuamente en nuevas instalaciones y amplía su capacidad de producción.

COGELSA tiene una completa gama de servicios para la aplicación de sus aceites y grasas textiles:

- Pruebas de fricción, que dan información sobre la temperatura y el coeficiente de fricción, para comparar la lubricidad de los fluidos.
- Estudios de compatibilidad con los diferentes tejidos.

COGELSA también puede suministrarle otros datos relevantes como la tensión superficial y diversos parámetros clave de sus fluidos, para su perfecta monitorización.

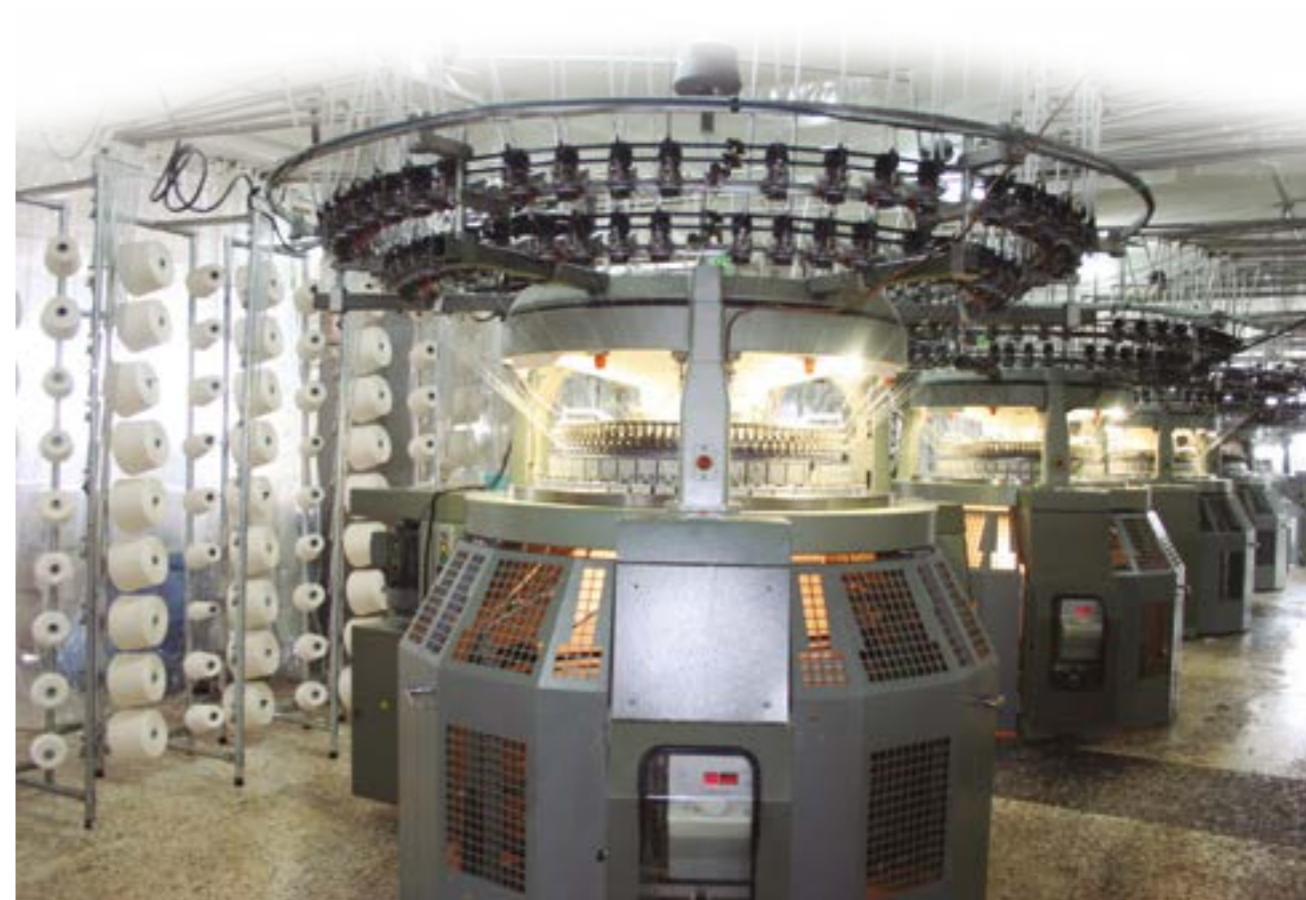
Nos hemos centrado en el desarrollo de fluidos especiales para aplicaciones textiles teniendo en cuenta las últimas normativas y tendencias del mercado.

KNITTING MACHINERY LUBRICANTS

LUBRIFIANTS POUR MACHINES À TRICOTER

LUBRICANTES DE MAQUINARIA DE GÉNERO DE PUNTO

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSITION CHIMIQUE COMPOSICIÓN QUÍMICA	ISO VG VISCOSITY (cSt AT 40 °C) ISO VG VISCOSITÉ (cSt À 40 °C) ISO VG VISCOSIDAD (cSt A 40 °C)
ULTRATEX CR-22 CR-32 CR-46	Circular and rectilinear knitting machines. Washable <i>Machines à tricoter circulaires et rectilignes. Lavables</i> Máquinas de género de punto circulares y rectilíneas. Lavables	Semi synthetic colourless, additives and surfactant <i>Semi-synthétique incolore, additifs et émulsifiants</i> Semisintético incoloro, aditivos y surfactante	22 32 46
ULTRATEX LYC	Circular knitting machines. Specially for fabrics containing Lycra, Spandex <i>Machines à tricoter circulaires. Spécial pour les tissus contenant du Lycra, Spandex</i> Máquinas de género de punto circulares. Especial para tejidos que contienen Lycra, Spandex	Mineral oil, additives and emulsifiers <i>Huile minérale, additifs, et émulsifiants</i> Aceite mineral, aditivos y emulgentes	22 32
ROS OIL A-22 PLUS A-32 PLUS A-46 PLUS	Circular and rectilinear knitting machines. Washable <i>Machines à tricoter circulaires et rectilignes. Lavables</i> Máquinas de género de punto circulares y rectilíneas. Lavables	White mineral oil, additives and surfactant <i>Huile minérale blanche, additifs et émulsifiants</i> Aceite mineral blanco, aditivos y surfactante	22 32 46
ROS OIL A-22 PLUS TW	Circular and rectilinear knitting machines. Washable <i>Machines à tricoter circulaires et rectilignes. Lavable</i> Máquinas de género de punto circulares y rectilíneas. Lavable	Yellowish mineral oil, additives and surfactant <i>Huile minérale jaunâtre, additifs, et émulsifiants</i> Aceite mineral amarillento, aditivos y surfactante	22
ROS OIL W-2 W-3 W-4 W-5	Circular and rectilinear knitting machines. High protection <i>Machines à tricoter circularies et rectilignes. Haute protection</i> Máquinas de género de punto circulares y rectilíneas. Alta protección	White oil and additives <i>Huiles minérales blanches et additifs</i> Aceites blancos y aditivos	22 32 46 68
ROS CLEAN	Cleaning oil for needles and systems <i>Huile de nettoyage pour aiguilles et circuits</i> Aceite limpiador para agujas y circuitos	Semi-synthetic colourless, additives and surfactant <i>Semi-synthétique incolore, additifs et émulsifiants</i> Semisintético incoloro, aditivos y surfactante	6



SPINNING LUBRICANTS ENSIMAGES POUR LA FILATURE ENSIMAJES PARA HILATURA

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSITION CHIMIQUE COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARACTÈRE CARÁCTER	ACTIVE MATERIAL MATIÈRE ACTIVE MATERIA ACTIVA
MINERAL OIL-HUILE MINÉRALE-ACEITE MINERAL				
ISOCARD A-30	Woolen spinning. Wool and blends <i>Filatures du carde, de la laine, et des mélanges</i> Hilatura de carda, lana y mezclas	Mineral oil, fatty acids, additives <i>Huile minérale, acides gras, additifs</i> Aceite mineral, ácidos grasos y aditivos	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	100%
ISOTEX	Warps and wefts <i>Ourdissages et trames</i> Urdidos y tramas	Mineral oil with emulsifiers <i>Huile minérale avec émulsifiants</i> Aceite mineral y emulgentes	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	100%
ISOTEX RM	High-density threads, very low friction coefficient <i>Ourdissages haute densité de fil, faible coefficient de friction</i> Urdidos de alta densidad de hilos, con un bajo coeficiente de fricción	Mineral oil, emulsifiers and additives <i>Huile minérale, émulsifiants et additifs</i> Aceite mineral, emulgentes y aditivos	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	100%
WHITE MINERAL OIL-HUILE MINÉRALE BLANCHE-ACEITE MINERAL BLANCO				
ISOTEX AB	Warps and wefts. Polyethylene <i>Ourdissages et trames. Polyéthylène</i> Urdidos y tramas. Polietileno	White oil plus emulsifiers <i>Huile blanche plus émulsifiants</i> Aceite blanco y emulgentes	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	100%
ISOTEX DT	Warps, double torsion, wefts <i>Ourdissages à double torsion, trames</i> Urdidos de doble torsión y tramas	White oil and additives <i>Huile blanche et additifs</i> Aceite blanco y aditivos	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	100%
ISOTEX 112	Texturised and coning oils <i>Texturisation, ourdissages</i> Texturizado y urdido	White oil, additives anti-projection <i>Huile blanche, additifs anti-projection</i> Aceite blanco y aditivos antiproyección	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	100%
ISOTEX T NEW	Polypropilene. Special for production citrius bag. Meets UE 20/2011 <i>Polypropylène. Spécial pour la production de sacs d'agrumes. Conforme à l'UE 20/2011</i> Polipropileno. Especial para la producción de bolsas de cítricos. Cumple con la UE 20/2011	Medicinal oil and ester <i>Huile médicinale et ester</i> Aceite medicinal y éster	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	100%
ISOMED GGR	Polyethylene. Fibres in contact with foodstuffs <i>Polyéthylène. Fibres en contact avec les aliments</i> Polietileno. Fibras en contacto con alimentos	Medicinal oil plus additives <i>Huile médicinale et additifs</i> Aceite medicinal y aditivos	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	100%
SYNTHETIC LUBRICANTS-LUBRIFIANTS SYNTHÉTIQUES-ENSIMAJES SINTÉTICOS				
ISOIL OP 40	Open-end spinning and grinding. Biodegradable <i>Broyage et filature d'Open-end. Biodégradable</i> Triturado e hilatura de Open-end. Biodegradable	Copolymer plus anti-static agents <i>Copolymère plus anti-statiques</i> Copolímero y antiestáticos	Cationic <i>Cationique</i> Catiónico	25%
ISOIL 34	Mixed and synthetic fibre spinning <i>Filature de fibres synthétiques et des mélanges</i> Hiladuras de fibras sintéticas y mezclas	OE-OP copolymer plus additives <i>Copolymère OE-OP plus additifs</i> Copolímero OE-OP y aditivos	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	40%
ISOIL PP	Polypropilene spinning <i>Filature de polypropylène</i> Hilado de polipropileno	OE-OP copolymer and anti-static <i>Copolymère OE-OP et antistatique</i> Copolímeros OE-OP y antiestático	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	80%
ISOIL PA 95	Polyamide spinning <i>Filature de polyamide</i> Hilado de poliamida	Soaps, lubricants and anti-static <i>Savons, lubrifiants et antistatiques</i> Jabones, lubricantes y antiestáticos	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	95%
ULTRATEX S-50 THERMICAN	PP spinning. Water-repellent <i>Filature PP. Imperméable à l'eau</i> Hilatura de PP. Hidrófugo	Lubricant based on silicone oils and anti-static additive <i>Lubrifiant à base d'huiles de silicone et d'additifs antistatiques</i> Lubricante basado en aceites de silicona y aditivos antiestáticos	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	100%

SPINNING LUBRICANTS
ENSIMAGES POUR LA FILATURE
ENSIMAJES PARA HILATURA

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSITION CHIMIQUE COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARACTÈRE CARÁCTER	ACTIVE MATERIAL MATIÈRE ACTIVE MATERIA ACTIVA
COLD-SIZING AGENTS-AGENTS D'ANCOLLAGE À FROID-ENCOLADOS EN FRÍO				
ISOWACH	Warping of all types of fibres <i>Ourdissages de tous types de fibres</i> Urdido de todo tipo de fibras	Polyglycol esters and emulgents <i>Polyglycoliques esters et émulsifiants</i> Poliglicoles ésteres y emulgentes	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	20%
ISOWACH 5	Warping of linen blends <i>Ourdissages de lin et des mélanges</i> Urdido de lino y mezclas	Glycol polymers and emulgents <i>Polymères de glycol et émulsifiants</i> Polímeros de glicol y emulgentes	Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico	20%

SPINNING AUXILIARIES
AUXILIAIRES DE FILATURE
AUXILIARES DE HILATURA

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSITION CHIMIQUE COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARACTÈRE CARÁCTER	ACTIVE MATERIAL MATIÈRE ACTIVE MATERIA ACTIVA
ANTISTATIC AGENTS-AGENTS ANTISTATIQUES-AGENTES ANTIESTÁTICOS				
ISOSTATIC PAT	Open spinning and triturating materials <i>Broyage et filature d'Open</i> Triturado e hilatura de Open	Quaternary ammonium derivatives <i>Dérivés d'ammonium quaternaire</i> Derivados de amonio cuaternario	Cationic <i>Cationique</i> Catiónico	80%
ISOSTATIC PAT 2N	Open spinning and triturating materials <i>Déchiquetage et filature Open</i> Triturado e hilatura de Open	Quaternary ammonium derivatives <i>Dérivés d'ammonium quaternaire</i> Derivados de amonio cuaternario	Cationic <i>Cationique</i> Catiónico	40%
ISOSTATIC AN	Spinning of blends and synthetic fibres <i>Filature de fibres synthétiques et des mélanges</i> Hilatura de fibras sintéticas y mezclas	Phosphoric esters <i>Esters phosphoriques</i> Ésteres fosfóricos	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	20%

WETTING AGENTS-AGENTS MOUILLANTS-HUMECTANTES

HUMISOL 45	Spinning wetting agent <i>Agent mouillant des fils</i> Humectante en hilaturas	Sulphated surfactants <i>Tensioactif sulfaté</i> Tensioactivo sulfatado	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	45%
-------------------	--	---	---	-----


RESISTANCE PROVIDERS-DONNEURS DE RÉSISTANCE-DADORES DE RESISTENCIA

ISOSIL AN 4 NF	Spinning and paper, fine particles <i>Filature et papier, particules fines</i> Hilaturas y papel, partícula fina	Aqueous colloidal silica dispersion <i>Dispersion aqueuse de silice colloïdale</i> Dispersión acuosa de sílice coloidal	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	40%
ISOSIL AN 3 NF	Spinning and paper, fine particles <i>Filature et papier, particules fines</i> Hilaturas y papel, partícula fina	Aqueous colloidal silica dispersion <i>Dispersion aqueuse de silice colloïdale</i> Dispersión acuosa de sílice coloidal	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	30%
ISOSIL 360 CA	Spinning and paper with Food Grade requirements. Beverage clarification <i>Filature et papier avec exigences Food Grade. Clarification des boissons</i> Hilatura y papel con exigencias Food Grade. Clarificación de bebidas	Colloidal silica aqueous dispersion <i>Dispersion aqueuse de silice colloïdale</i> Dispersión acuosa de sílice coloidal	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	30%

EQUALISERS-COMPENSATEURS-IGUALADORES

ISOGAL AE	Dyeing equaliser for dispersed and direct reagents and dyes <i>Compensateur de colorant pour réactifs directs, dispersants et encre</i> Igualador de tinte para reactivos directos, dispersos y tinta	Aliphatic ester <i>Ester aliphatique</i> Éster alifático	Anionic <i>Anionique</i> Aniónico	65%
------------------	---	--	---	-----

**OTHER LUBRICANTS
AUTRES LUBRIFIANTS
OTROS LUBRICANTES**

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSITION CHIMIQUE COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARACTÈRE CARÁCTER	ACTIVE MATERIAL MATIÈRE ACTIVE MATERIA ACTIVA
<p>ISOTEX T</p> 	<p>Manufacture of polypropylene netting for food and other packaging. 3H NSF certified <i>Fabrication de filets en polypropylène pour l'emballage alimentaire et autres.</i> Certificat NSF 3H Fabricación de mallas de polipropileno para envases de alimentos y otros. Certificado NSF 3H</p>	<p>White fluid non-toxic <i>Huile blanche non toxique</i> Fluido blanco no tóxico</p>	<p>Non-ionic <i>Non ionique</i> No iónico</p>	<p>100%</p>







**LUBRICATING GREASES
GRAISSES LUBRIFIANTES
GRASAS LUBRICANTES**

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	MAIN APPLICATIONS PRINCIPALES APPLICATIONS PRINCIPALES APLICACIONES	TYPE OF LUBRICANT TYPE DE LUBRIFIANT TIPO DE LUBRICANTE	TYPE OF MACHINE TYPE DE MACHINE TIPO DE MÁQUINA	MAX. TEMP. (°C) TEMP. MAX. (°C) TEMP. MÁX. (°C)
LITKEN BLANC 2	Gears, bearings, sliding pivots, rolling-bearings (belt drum) <i>Engrenages, roulements, paliers, pivots coulissants (tambour à courroie)</i> Engranajes, cojinetes, pivotes de deslizamiento y rodamientos de rodillos (tambor de correa)	Lithium extreme pressure grease with white solid lubricants <i>Graisse lithique pression extrême avec lubrifiants solides blancs</i> Grasa lítica para presiones extremas con lubricantes sólidos blancos	Bale openers, fiber-mixers, carding, parallelisation <i>Ouvre-balles, mélangeurs de fibres, cardage, parallélisation</i> Abridoras de balas, mezcladoras de fibra, cardado, paletización	140
ULTRAPLEX LT 2	Gears, bearings, sliding pivots, rolling-bearings (belt drum) <i>Engrenages, roulements, paliers, pivots coulissants (tambour à courroie)</i> Engranajes, cojinetes, pivotes de deslizamiento y rodamientos de rodillos (tambor de correa)	Lithium complex extreme pressure grease <i>Graisse au complexe de lithium pression extrême</i> Grasa de complejo de litio para presiones extremas	Bale openers, fiber-mixers, carding, parallelisation <i>Ouvre-balles, mélangeurs de fibres, cardage, parallélisation</i> Abridoras de balas, mezcladoras de fibra, cardado, paletización	150
ULTRAPLEX LT 2 PTFE	Bearings of electric motors, pumps, blowers <i>Roulements de moteurs électriques, pompes, soufflantes</i> Rodamientos de motores eléctricos, bombas y sopladores	Lithium complex extreme pressure grease with PTFE <i>Graisse au complexe de lithium pression extrême avec PTFE</i> Grasa de complejo de litio para presiones extremas con PTFE	Multi-purpose lubrication <i>Lubrification multi-usages</i> Lubricación polivalente	150
ULTRAPLEX XT 2 SYNT	Bearings of electric motors, pumps, blowers <i>Roulements de moteurs électriques, pompes, soufflantes</i> Rodamientos de motores eléctricos, bombas y sopladores	Lithium complex grease with synthetic base oil and PTFE <i>Graisse au complexe de lithium avec huile de base synthétique et PTFE</i> Grasa de complejo de litio con aceite de base sintética y PTFE	Finishing: dyeing <i>Finissage : teinture</i> Acabado: tintura	180
ULTRAPLEX BA SYNT 24	High-speed bearings <i>Roulements à haute vitesse</i> Rodamientos de alta velocidad	Barium complex grease with synthetic base oil <i>Graisse au complexe de baryum à base d'huile synthétique</i> Grasa de complejo de bario y aceite de base sintética	Spinning turbines, opening rollers <i>Turbines à filer, rouleaux d'ouverture</i> Turbinas de hilar y rodillos de apertura	180
ULTRAPLEX TG 1 SYNT	High temperature, high loads and medium speeds <i>Haute température, charges élevées et vitesses moyennes</i> Alta temperatura, altas cargas y velocidades medias	Lithium complex grease with synthetic oil base <i>Graisse au complexe de lithium à base d'huile synthétique</i> Grasa de complejo de litio y base de aceite sintético	Finishing processes <i>Processus de finissage</i> Procesos de acabado	200
ULTRAPLEX CS 2	Water and extreme pressure <i>Eau et pression extrême</i> Agua y extrema presión	Calcium sulphonate grease <i>Graisse au sulfonate de calcium</i> Grasa de sulfonato de calcio	Finishing processes <i>Processus de finissage</i> Procesos de acabado	150
ULTRAGREASE TOP 2	Bearings under extreme conditions. Life-long lubrication. Electric motors <i>Roulements dans des conditions extrêmes. Lubrification à vie. Moteurs électriques</i> Rodamientos bajo condiciones extremas. Lubricación de por vida. Motores eléctricos	Grease with fluorinated base oil and PTFE <i>Graisse à base d'huile fluorée et PTFE</i> Grasa con aceite de base fluorada y PTFE	Fiber mixers, stenter frames, rolling bearing chains <i>Mélangeurs de fibres, rames d'étirage, chaînes de roulements</i> Mezcladoras de fibra, rames tensoras y cadenas de rodamientos	up to <i>jusqu'à</i> hasta 250
ULTRAPLEX BA 221 / 2223 / 4612 / 462	Bearings under water, steam, chemicals and high loads <i>Roulements sous l'eau, la vapeur, les produits chimiques et les charges élevées</i> Rodamientos bajo agua, vapor, productos químicos y cargas elevadas	Barium complex greases with mineral oil base <i>Graisses complexes de baryum à base d'huile minérale</i> Grasas complejas de bario con base de aceite mineral	Draw frames, sizing dryers, gripper looms, washing and mercerising machines <i>Cadres d'étirage, séchoirs à encoller, métiers à tisser à griffes, machines à laver et à mercerissage</i> Bastidores de estirado, secadores de encolado, telares de pinzas, lavadoras y mercerizadoras	150

LUBRICATING OILS
HUILES LUBRIFIANTES
ACEITES LUBRICANTES

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	MAIN APPLICATIONS PRINCIPALES APPLICATIONS PRINCIPALES APLICACIONES	TYPE OF LUBRICANT TYPE DE LUBRIFIANT TIPO DE LUBRICANTE	TYPE OF MACHINE TYPE DE MACHINE TIPO DE MÁQUINA	MAX. TEMP. (°C) TEMP. MAX. (°C) TEMP. MÁX. (°C)
ULTRAGEAR EP 100 / 150 / 220 / 320 / 460 / 680	Gears under heavy duty conditions. Approved by Siemens-Flender <i>Engrenages dans des conditions d'utilisation extrêmes. Homologué par Siemens-Flender</i> Engranajes bajo severas condiciones de servicio. Aprobado por Siemens-Flender	Extreme pressure mineral oil with micro-pitting prevention technology <i>Huile minérale pression extrême avec technologie de prévention des micro-piqûres</i> Aceite mineral de extrema presión con tecnología de prevención de micro-pitting	Gear units <i>Réducteurs à engrenages</i> Reductores de engranajes	80
ULTRAGEAR PG 100 / 150 / 220 / 320 / 460 / 680	Gears: Long-term lubrication of worm-gears, gears, bearings <i>Engrenages : lubrification à long terme des engrenages à vis sans fin, des engrenages et des roulements</i> Engranajes: lubricación de larga duración de engranajes sinfín, engranajes y rodamientos	Polyglycol synthetic oil <i>Huile synthétique de polyglycol</i> Aceite sintético de poliglicol	Bale opener <i>Ouvre-balles</i> Abridor de balas	200
ULTRASYNTH EP 150 / 220 / 320 / 460 / 680 / 1000	Gears under heavy-duty conditions. Approved by Siemens-Flender. Long service life <i>Engrenages dans des conditions d'utilisation extrêmes. Homologué par Siemens-Flender. Longue durée de vie</i> Engranajes bajo severas condiciones de servicio. Aprobado por Siemens-Flender. Larga vida de servicio	Polyalphaolefin synthetic oil <i>Huile synthétique de polyalphaoléfine</i> Aceite sintético de polialfaolefina	Gear units <i>Réducteurs à engrenages</i> Reductores de engranajes	90
ULTRASYNTH WG 100 / 1000	Gears under heavy duty conditions. Special for weaving machines recommending polyglycol based oils <i>Engrenages dans des conditions d'utilisation extrêmes. Spécial pour les machines à tisser recommandant les huiles à base de polyglycol</i> Engranajes bajo severas condiciones de servicio. Especiales para telares que recomiendan aceites con base poliglicol	Polyglycol synthetic oil <i>Huile synthétique de polyglycol</i> Aceite sintético de poliglicol	Weaving machines <i>Machines à tisser</i> Telares	90
ULTRACHAIN HT 100 SG / 220 / 320	Oil lubricated chain systems <i>Systèmes de chaînes lubrifiées à l'huile</i> Sistemas de cadenas lubricadas con aceite	Ester synthetic oil <i>Huile d'ester synthétique</i> Aceite sintético de éster	Dryers, stenter frames <i>Séchoirs, rames</i> Secadores y rames tensoras	250
ULTRACHAIN PRO 150 / 270 / 460	Oil lubricated chain systems <i>Systèmes de chaînes lubrifiées à l'huile</i> Sistemas de cadenas lubricadas con aceite	Synthetic oil <i>Huile synthétique</i> Aceite sintético	Dryers, stenter frames <i>Séchoirs, rames</i> Secadores y rames tensoras	220
ACEITE TERMICO 3	Closed thermal circuits at high temperature <i>Circuits thermiques fermés à haute température</i> Circuitos térmicos cerrados a alta temperatura	Synthetic heat transfer fluid <i>Fluide synthétique caloporteur</i> Fluido sintético de transferencia de calor	Dryers and calenders <i>Séchoirs et calandres</i> Secadores y calandras	315
STANDARD CP 32 / 46 / 68 / 100 / 150	Vacuum pumps and compressors <i>Pompes à vide et compresseurs</i> Bombas de vacío y compresores	Mineral oils <i>Huile minérale</i> Aceites minerales	Auxiliary equipment <i>Équipement auxiliaire</i> Equipos auxiliares	200
PRESOL HM 10 / 22 / 32 / 46 / 68 / 100 / 150	Hydraulic circuits <i>Circuits hydrauliques</i> Circuitos hidráulicos	Mineral oils <i>Huile minérale</i> Aceites minerales	Auxiliary equipment <i>Équipement auxiliaire</i> Equipos auxiliares	80
STANDARD VAREN EP 100 / 150 / 220 / 320 / 460 / 680 / 1000	Gears under standard working conditions <i>Engrenages dans des conditions normales de service</i> Engranajes en condiciones normales de trabajo	Mineral oils <i>Huile minérale</i> Aceites minerales	Gear units <i>Réducteurs à engrenages</i> Reductores de engranajes	80

**SPRAYS
AEROSOLS
AEROSOLES**

PRODUCT PRODUIT PRODUCTO	MAIN APPLICATIONS PRINCIPALES APPLICATIONS PRINCIPALES APLICACIONES	TYPE OF LUBRICANT TYPE DE LUBRIFIANT TIPO DE LUBRICANTE	TYPE OF MACHINE TYPE DE MACHINE TIPO DE MÁQUINA	MAX. TEMP. (°C) TEMP. MAX. (°C) TEMP. MÁX. (°C)
MOLISPRAY (WET)	Heavy loaded mechanisms <i>Mécanismes à forte charge</i> Mecanismos con cargas muy elevadas	High performance oil with molybdenum disulphide <i>Huile haute performance au bisulfure de molybdène</i> Aceite de alto rendimiento con disulfuro de molibdeno	Multi-purpose lubrication <i>Lubrification multi-usages</i> Lubricación polivalente	450
ULTRA MOLY DRY SPRAY	Tight mechanisms, threaded spindels, slides, racks and chains <i>Mécanismes serrés, broches filetées, glissières, crémaillères et chaînes</i> Mecanismos ajustados, husillos roscados, correderas, cremalleras y cadenas	Dry film of molybdenum disulphide for very dusty environment <i>Film sec de bisulfure de molybdène pour environnement très poussiéreux</i> Película seca de disulfuro de molibdeno para ambientes muy polvorientos	Textile finishing machines <i>Machines de finissage textile</i> Máquinas de acabado textil	450
MULTIUSO SPRAY	Tight mechanisms, guide bars, knotters, splicers <i>Mécanismes serrés, barres de guidage, noueurs, épissureurs</i> Mecanismos estrechos, barras guía, anudador y empalmador	Multi-purpose lubricating, penetrating and rust dissolving oil <i>Huile multiusage lubrifiante, pénétrante et antirouille</i> Aceite multiuso lubricante, penetrante y disolvente de óxido	Twisting, winding and knitting machines <i>Machines à retordre, à bobiner et à tricoter</i> Máquinas de retorcido, bobinado y tricotado	150
MULTIGREASE SPRAY 	Mechanisms exposed to water and humidity <i>Mécanismes exposés à l'eau et à l'humidité</i> Mecanismos expuestos al agua y a la humedad	Calcium grease, very adhesive layer, water-resistant <i>Graisse calcique, couche très adhésive, résistante à l'eau</i> Grasa cálcica con gran capacidad adhesiva, resistente al agua	Multi-purpose lubrication <i>Lubrification multi-usages</i> Lubricación polivalente	110
ULTRAGREASE TF SPRAY 	Mechanisms where NSF H1 approved lubricant is requested <i>Mécanismes pour lesquels un lubrifiant approuvé NSF H1 est requis</i> Mecanismos en los que se requiere un lubricante aprobado por el NSF H1	Food grade tefloned grease. Resistant to water, steam and high temperatures <i>Graisse téflonée de qualité alimentaire. Résistant à l'eau, à la vapeur et aux hautes températures</i> Grasa teflonada de grado alimenticio. Resistente al agua, al vapor y a las altas temperaturas	Multi-purpose lubrication <i>Lubrification multi-usages</i> Lubricación polivalente	160
ULTRATEF H1 SPRAY 	Chains, cables, guides, under high temperatures <i>Chaînes, câbles, guides, sous hautes températures</i> Cadenas, cables y guías bajo altas temperaturas	Food grade tefloned lubricant oil <i>Huile lubrifiante téflonée de qualité alimentaire</i> Aceite lubricante teflonado de calidad alimentaria	Multi-purpose lubrication <i>Lubrification multi-usages</i> Lubricación polivalente	150
ULTRA CWF 1500 SPRAY 	Chains, cables, guides exposed to water steam and high temperatures <i>Chaînes, câbles, guides exposés à la vapeur d'eau et aux hautes températures</i> Cadenas, cables, guías expuestas al vapor de agua y a altas temperaturas	Food grade high viscosity synthetic lubricant <i>Lubrifiant synthétique de haute viscosité de qualité alimentaire</i> Lubricante sintético de alta viscosidad para uso alimentario	Finishing processes <i>Processus de finissage</i> Procesos de acabado	180

COGELSA®

EFFICIENT LUBRICATION

C/ Comerç, 36
Polígon industrial Can Sunyer
08740 Sant Andreu de la Barca
(Barcelona) - SPAIN
Tel. +34 936 822 220
info@cogelsa.com
www.cogelsa.com

